

# ÍNDIX

## CAPÍTOL 1

|                    |    |
|--------------------|----|
| <b>INTRODUCCIÓ</b> | 19 |
|--------------------|----|

## CAPÍTOL 2

|  |    |
|--|----|
| <b>INTERNET, EL WORLD WIDE WEB I EL CATALÀ</b> | 27 |
|--|----|

|  |    |
|--|----|
| <b>2.1. Internet i el World Wide Web</b> | 27 |
|--|----|

|                    |    |
|--------------------|----|
| 2.1.1. Els orígens | 32 |
|--------------------|----|

|                         |    |
|-------------------------|----|
| 2.1.2. L'impacte social | 38 |
|-------------------------|----|

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 2.1.3. La presència del català | 41 |
|--------------------------------|----|

|   |    |
|---|----|
| <b>2.2. Funcions, eines i recursos d'Internet i del World Wide Web per a l'aprenentatge de llengües</b> | 48 |
|---|----|

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 2.2.1. Eina de comunicació | 51 |
|----------------------------|----|

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 2.2.2. Font d'informació | 70 |
|--------------------------|----|

|   |    |
|---|----|
| 2.2.3. Suport didàctic per a l'aprenentatge | 73 |
|---|----|

|  |    |
|--|----|
| <b>2.3. La normalització lingüística del català i el Word Wide Web</b> | 80 |
|--|----|

|   |    |
|---|----|
| 2.3.1. El català i els mitjans de comunicació en el web | 89 |
|---|----|

|  |    |
|--|----|
| 2.3.2. El català i els webs de l'administració pública | 92 |
|--|----|

|   |    |
|---|----|
| 2.3.3. El català i l'educació en el web | 98 |
|---|----|

|   |     |
|---|-----|
| 2.3.4. El català i el programari lliure | 100 |
|---|-----|

## CAPÍTOL 3

|   |     |
|---|-----|
| <b>L'APRENENTATGE DE LLENGÜES ASSISTIT PER ORDINADOR (ALAO)</b> | 103 |
|---|-----|

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| <b>3.1. L'ALAO: abast conceptual</b> | 105 |
|--------------------------------------|-----|

|   |     |
|---|-----|
| <b>3.2. Modalitats formatives a través de les TIC</b> | 112 |
|---|-----|

|   |     |
|---|-----|
| 3.2.1. Classificació de les modalitats formatives a través de les TIC | 113 |
|---|-----|

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 3.2.2. L'autoaprenentatge | 120 |
|---------------------------|-----|

|  |            |
|--|------------|
| 3.2.3. Avantatges i inconvenients del web per a l'ensenyament-aprenentatge de llengües _____         | 127        |
| <b>3.3. Criteris de classificació dels recursos en el web per a l'aprenentatge de llengües _____</b> | <b>141</b> |
| 3.3.1. Recursos informàtics d'ús general _____   | 143        |
| 3.3.2. Recursos informàtics per a l'autoaprenentatge de llengües a través del web _____              | 150        |
| 3.3.2.1. Classificació segons el tipus d'aprenentatge _____  | 153        |
| 3.3.2.2. Classificació segons el tractament dels continguts i el paper del tutor _____               | 156        |
| 3.3.2.3. Classificació com a instruments cognitius _____   | 158        |
| 3.3.2.4. Classificació com a catalitzadors de l'aprenentatge col·laboratiu _____                     | 165        |
| 3.3.2.5. Classificació segons l'estructura i el grau de control de l'usuari _____                    | 168        |
| 3.3.3. Classificació de les pàgines web educatives _____   | 171        |
| <b>3.4. L'avaluació de l'ALAO _____</b>  | <b>173</b> |

## CAPÍTOL 4

|  |            |
|--|------------|
| <b>FONAMENTS DIDÀCTICS DE L'ALAO _____</b>   | <b>185</b> |
| <b>4.1. Enfocaments didàctics per a l'ensenyament-aprenentatge de la llengua _____</b>                           | <b>188</b> |
| 4.1.1. Aportacions i limitacions _____   | 196        |
| 4.1.2. L'enfocament comunicatiu _____  | 201        |
| 4.1.3. Mètodes d'ensenyament-aprenentatge de llengües _____  | 204        |
| 4.1.4. <i>Marc de referència europeu per a l'aprenentatge, l'ensenyament i l'avaluació de les llengües</i> _____ | 209        |
| <b>4.2. Principis metodològics per a l'adquisició de llengües _____</b>  | <b>212</b> |

|  |            |
|--|------------|
| 4.2.1. L'aprenentatge constructiu                          | 212        |
| 4.2.2. L'aprenentatge significatiu                         | 214        |
| 4.2.3. L'aprenentatge col·laboratiu                        | 217        |
| 4.2.4. El connectivisme                                    | 222        |
| <b>4.3. Competències i característiques de l'aprenent</b>  | <b>223</b> |
| <b>4.4. Competències i característiques de l'ensenyant</b> | <b>227</b> |

## **CAPÍTOL 5**

### **TRACTAMENT DE LA LLENGUA EN ELS RECURSOS PER**

|   |            |
|---|------------|
| <b>A L'ALAO EN EL WEB</b>   | <b>231</b> |
| <b>5.1. Didàctica de la competència comunicativa a través de l'ALAO</b> | <b>232</b> |
| 5.1.1. Comprensió oral  | 234        |
| 5.1.2. Expressió oral   | 237        |
| 5.1.3. Comprensió escrita   | 241        |
| 5.1.4. Expressió escrita  | 248        |
| <b>5.2. Didàctica dels components lingüístics</b>                       | <b>250</b> |
| 5.2.1. Fonètica   | 251        |
| 5.2.2. Ortografia   | 253        |
| 5.2.3. Morfosintaxi   | 257        |
| 5.2.4. Lèxic  | 258        |
| 5.2.5. Pragmàtica   | 263        |
| 5.2.6. Cultura, literatura i sociolingüística                           | 265        |
| <b>5.3. Activitats d'aprenentatge</b>                                   | <b>266</b> |
| 5.3.1. Tipologia d'activitats   | 268        |
| 5.3.2. La retroalimentació  | 272        |
| <b>5.4. L'avaluació</b>   | <b>277</b> |
| <b>5.5. Principis de disseny dels recursos</b>                          | <b>280</b> |

|  |     |
|--|-----|
| <b>CAPÍTOL 6</b>   |     |
| <b>REQUISITS DIDÀCTICS DELS LLOCS WEB PER A<br/>L'AUTOAPRENENTATGE DEL CATALÀ: PLANTILLA<br/>D'AVALUACIÓ</b>                       | 287 |
| <b>6.1. Camp d'estudi específic: l'Autoaprenentatge de Llengües A través<br/>del Web (<i>ALLAW</i>)</b>                            | 288 |
| <b>6.2. Creació d'una plantilla per a l'anàlisi didàctica dels cursos per a<br/>l'autoaprenentatge del català a través del web</b> | 289 |
| 6.2.1. Informació identificativa   | 294 |
| 6.2.2. Informació tècnica i funcional  | 303 |
| 6.2.3. Informació didàctica  | 316 |
| <b>6.3. Aplicació de la plantilla i discussió</b>  | 348 |
| <br>   |     |
| <b>CAPÍTOL 7</b>   |     |
| <b>CONCLUSIONS</b>   | 353 |
| <br>   |     |
| <b>CAPÍTOL 8</b>   |     |
| <b>BIBLIOGRAFIA</b>  | 369 |
| <br>   |     |
| <b>ANNEX I</b>   |     |
| <b>GLOSSARI</b>  | 397 |
| <br>   |     |
| <b>ANNEX II</b>  |     |
| <b>QÜESTIONARIS D'AVALUACIÓ</b>  | 405 |
| <br>   |     |
| <b>ANNEX III</b>   |     |
| <b>RECURSOS PER A L'AUTOAPRENENTATGE DEL CATALÀ<br/>EN EL WEB: CLASSIFICACIÓ SEGONS LA FINALITAT</b>                               | 479 |
| <br>   |     |
| <b>RESUMS</b>  | 489 |

## ÍNDIX DE TAULES

|  |     |
|--|-----|
| Taula 1: Nombre de pàgines web per llengua   | 43  |
| Taula 2: Proporció de pàgines web per parlant  | 44  |
| Taula 3: Dades de Catalunya  | 46  |
| Taula 4: Funcions d'Internet   | 50  |
| Taula 5: Blocs indexats segons la llengua en què estan escrits   | 65  |
| Taula 6: Premsa disponible en el web   | 91  |
| Taula 7: Sigles ensenyament-aprenentatge amb l'ordinador   | 106 |
| Taula 8: Estils d'aprenentatge   | 124 |
| Taula 9: Estratègies didàctiques segons l'estil d'aprenentatge   | 125 |
| Taula 10: Avantatges/inconvenients ús del web en l'aprenentatge de llengües  | 140 |
| Taula 11: Recursos informàtics d'ús general  | 149 |
| Taula 12: Tipologia dels recursos informàtics destinats a l'ensenyament-aprenentatge   | 151 |
| Taula 13: Tipologia de pàgines web educatives  | 172 |
| Taula 14: Enfocaments i mètodes d'ensenyament de llengües  | 206 |
| Taula 15: Les TIC i l'aprenentatge significatiu  | 215 |
| Taula 16: Funcions de l'ensenyant  | 228 |
| Taula 17: Tipus d'activitats   | 271 |
| Taula 18: Tipus de retroalimentació  | 276 |
| Taula 19: Plantilla d'avaluació dels cursos per a l'autoaprenentatge del català<br>en el web: informació identificativa      | 297 |
| Taula 20: Plantilla d'avaluació dels cursos per a l'autoaprenentatge del català<br>en el web: informació tècnica i funcional | 308 |
| Taula 21: Plantilla d'avaluació dels cursos per a l'autoaprenentatge del català<br>en el web: informació didàctica           | 329 |



## ÍNDIX DE FIGURES

|   |     |
|---|-----|
| Figura 1: 4 Cats, Institut Ramon Llull _____                                | 56  |
| Figura 2: Emoticones _____  | 58  |
| Figura 3: Pàgina de Softcatalà en Facebook _____                            | 68  |
| Figura 4: Material per a l'autoaprenentatge _____                           | 75  |
| Figura 5: Àrea de Política Lingüística de la Generalitat Valenciana _____   | 96  |
| Figura 6: Modalitats formatives a través de les TIC _____                   | 113 |
| Figura 7: Primera versió de l'entorn virtual d'aprenentatge de la UPV _____ | 117 |
| Figura 8: Versió actual de l'entorn virtual d'aprenentatge de la UPV _____  | 117 |
| Figura 9: Juga llengua _____  | 156 |
| Figura 10: Butlletí de notícies de VilaWeb _____                            | 161 |
| Figura 11: Activitats d'aprenentatge realitzades amb Hot Potatoes _____     | 166 |
| Figura 12: Pàgina de Moodle _____   | 168 |
| Figura 13: Adaptació del con de Dale _____                                  | 216 |
| Figura 14: Parla.cat _____  | 220 |
| Figura 15: Treball ortogràfic en el curs Speakcat _____                     | 255 |
| Figura 16: Quadern de Valencià Superior de la Universitat d'Alacant _____   | 256 |
| Figura 17: Activitats de lèxic per aprenentatge conscient _____             | 261 |
| Figura 18: Triple perspectiva d'anàlisi _____                               | 292 |
| Figura 19: Intercanvi de rols comunicatius _____                            | 311 |
| Figura 20: Acte comunicatiu didàctic a través del web _____                 | 334 |